



CLASSIQUES
GARNIER

« Table des matières », in CERRITO (Stefania), POSSAMAÏ-PÉREZ (Marylène) (dir.), *Ovide en France du Moyen Âge à nos jours. Études pour célébrer le bimillénaire de sa mort*, p. 357-359

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-11517-5.p.0357](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-11517-5.p.0357)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2021. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

TABLE DES MATIÈRES

Stefania CERRITO	
Introduction	7

OVIDE AU MOYEN ÂGE

Jean-Marie FRITZ	
Moralisation et <i>brevitas</i> . Les <i>Ovides moralisés</i> latins d'Arnoul d'Orléans et de Jean de Garlande	25
Marylène POSSAMAÏ-PÉREZ	
Comment traduire Ovide en français au Moyen Âge ? L'exemple de Niobé dans l' <i>Ovide moralisé</i>	43
Richard TRACHSLER	
Les Danaïdes selon l' <i>Ovide moralisé</i> français	61
Anna Maria BABBI	
Héro et Léandre dans l' <i>Ovide moralisé</i> . Des lettres au récit	77
Béatrice STUMPF	
Ovide dans <i>La Cité de Dieu</i> de saint Augustin traduite par Raoul de Presles (1371-1375)	87
Catherine GAULLIER-BOUGASSAS	
Ovide dans la <i>Bouquechardière</i> de Jean de Courcy	113

- Gilles ROQUES
 Commentaires sur le vocabulaire
 de quelques textes ovidiens en moyen français 129

OVIDE À LA RENAISSANCE

- Sergio CAPPELLO
 Fragments ovidiens dans les premiers imprimés.
Orpheus et Perseus (Paris, Michel Le Noir, vers 1509-1510) 153

- Stefania CERRITO
 Une relecture renaissante de l'*Ovide moralisé en prose*.
Le Grand Olympe des Histoires poétiques du prince
de la poésie Ovide (Lyon, 1530-1532) 173

- Pascale CHIRON
 L'année 1552.
 Quand l'héroïde de Didon fut jouée à la guitare 205

- Adeline DESBOIS-IENTILE
 Lemaire de Belges, Ovide belgeois.
 Le cas des *Epistres de l'amant vert* 225

DE L'ÂGE CLASSIQUE À NOS JOURS

- Helena TAYLOR
L'Adorateur du beau sexe. Madeleine de Scudéry
 et Marie-Jeanne L'Héritier, lectrices d'Ovide 243

- Federica POLITANÒ
 À la recherche de l'histoire perdue dans le mythe.
Les Métamorphoses d'Ovide en latin traduites en français
avec des remarques historiques par l'abbé Antoine Banier 265

Simonetta BARTOLINI

Dieu est né en exil : Vintilă Horia nello specchio di Ovidio.

Dalla Romania all'Italia, alla Francia,
alla Spagna, la strada dell'esilio senza fine 289

Bibliographie 309

Index des auteurs, enlumineurs, graveurs et imprimeurs 337

Index des œuvres 343

Index des personnages,
mythologiques, bibliques et historiques 345

Index des toponymes 349

Résumés 351